

DOHODA O UROVNANÍ
uzatvorená podľa ust. § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej v texte len ako „Dohoda“)
Ev. č. Zhotoviteľa: 114/2021-CS

uzatvorená medzi účastníkmi

Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**
Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213
Právna forma: štátny podnik
Registrácia: zapísaný v Obchodnom registri OS Banská Bystrica,
Oddiel: Pš, Vložka č.: 713/S

Bankové spojenie:
IBAN:
Oprávnený konateľ: Ing. David Hlubocký, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa

(ďalej ako „Objednávateľ“)

a

Obchodné meno: **COLAS Slovakia, a.s.**
Sídlo: Orešianska 3168/7, 917 01 Trnava
IČO: 31 651 402
DIČ: 2020492111
IČ DPH: SK2020492111
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: zapísaná v Obchodnom registri OS Košice I
Oddiel: Sa, Vložka č. 240/V

Bankové spojenie:
IBAN:
oprávnený konateľ: Przemyslaw Wojciech Janiszewski, predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Mikuš, člen predstavenstva
Ing. Partin Papala, člen predstavenstva

(ďalej ako „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne aj ako „Účastníci Dohody“)

PREAMBULA

Účastníci Dohody uzatvárajú Dohodu s cieľom upraviť si medzi sebou vzájomné sporné práva, nároky a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o dielo číslo 1091/2019 - BB zo dňa 08.08.2019, účinnej od 04.09.2019, uzatvorenej medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, predmetom ktorej je zhotovenie diela „**Gemerská Panica, zabezpečenie pozdĺžnej kontinuity a spriechodnenie stupňa na toku Slaná, r.km 23,216**“.

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Dňa 08.08.2019 uzatvorili Objednávateľ a Zhotoviteľ Zmluvu o dielo č. 1091/2019 - BB (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je zhotovenie diela „Gemerská Panica, zabezpečenie pozdĺžnej kontinuity a spriechodnenie stupňa na toku Slaná, r.km 23,216“ (ďalej len „Dielo“). Zmluva nadobudla účinnosť dňa 04.09.2019.
- 1.2 V zmysle bodu 5.1 Zmluvy bol Zhotoviteľ povinný „vykonať Dielo a poskytnúť všetko dohodnuté plnenie podľa Zmluvy (najmä jej článok IV) najneskôr v lehote 7 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy alebo do 31.12.2023, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr“, t. j. do 04.04.2020. V priebehu realizácie

Diela Objednávateľ akceptoval existenciu okolností vyššej moci spočívajúcej v obmedzeniach dodávok materiálov s súvislosti s pandémiou COVID-19 v trvaní 74 dní, t. j. Dielo malo byť vykonané a odovzdané najneskôr do 18.06.2020. Dielo však bolo vykonané a Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí diela bol podpísaný až 28.09.2020.

II. SPORNÉ PRÁVA A NÁROKY

- 2.1 V nadväznosti na vykonanie Diela a podpis Preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí diela po termíne na vykonanie Diela v zmysle Zmluvy a uznanej vyššej moci, Objednávateľ listom CS SVP PR 1526/2020/8 zo dňa 08.12.2020 uplatnil voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu v súlade s bodom 20.8 Zmluvy v spojení s bodom 5.1 Zmluvy vo výške 500,- EUR za každý deň porušovania povinnosti vykonať a odovzdať Dielo riadne a včas v čase od 19.06.2020 do 28.09.2020, počas ktorého prietok toku Slaná spolu s prietokom toku Muráň neprevyšoval v profile stavby kapacitu koryta s ohrádzovaním, t. j. spolu za 59 dní omeškania v celkovej výške 29.500,- EUR.
- 2.2 Zhotoviteľ listom K 03/21-00009 zo dňa 03.01.2021 uplatnený nárok uvedený v bode 2.1 Dohody na zaplatenie zmluvnej pokuty neuznal, nakoľko ho považuje za neopodstatnený, bezdôvodný a odporujúci zákonu, a to z dôvodu neurčitosti zmluvného ustanovenia bodu 20.8 Zmluvy, ktoré odkazuje súčasne na dva rôzne termíny, z dôvodu neprimeranosti zmluvnej pokuty a z dôvodu, že podľa názoru Zhotoviteľa bolo oneskorenie vykonania Diela spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť Zhotoviteľa – vyššou mocou spočívajúcou v nevhodných hydrologických podmienkach.
- 2.3 V nadväznosti na body 2.1 a 2.2 Dohody Účastníci Dohody považujú za sporné nárok uvedený v bode 2.1 Dohody na zmluvnú pokutu a jej výšku, ktorú Objednávateľ uplatnil voči Zhotoviteľovi z titulu nevykonania Diela v lehote v zmysle Zmluvy. Účastníci Dohody vyhlasujú, že majú záujem definitívne a konečne vysporiadať všetky sporné aj nesporné práva a nároky vyplývajúce z porušenia povinnosti Zhotoviteľa vykonať Dielo a/alebo jeho časti v lehotách podľa Zmluvy.

III. UROVNANIE SPORNÝCH PRÁV A NÁROKOV

- 3.1 Účastníci Dohody sa dohodli, že sporný nárok uvedený v bode 2.1 Dohody ako aj všetky a akékoľvek práva a nároky Objednávateľa vyplývajúce, súvisiace, resp. vzniknuté z titulu omeškania Zhotoviteľa vykonať Dielo a/alebo jeho časti v lehotách podľa Zmluvy sa urovnávajú tak, že Zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť Objednávateľovi sumu 12.500,- EUR (slovom: dvanásťtisícpäťsto eur.) z titulu zmluvnej pokuty za porušenie povinnosti Zhotoviteľa vykonať Dielo včas v zmysle Zmluvy a to bezhotovostným prevodom na účet Objednávateľa uvedený v záhlaví Dohody v lehote do 10 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Dohody.
- 3.2 Účastníci Dohody sa dohodli, že zaplatením sumy špecifikovanej v bode 3.1 Dohody budú všetky sporné aj nesporné práva a nároky, resp. povinnosti vyplývajúce z porušenia povinnosti Zhotoviteľa vykonať Dielo a/alebo jeho časti v lehotách podľa Zmluvy v plnom rozsahu vysporiadané a Objednávateľ vyhlasuje, že nemá a zaväzuje sa, že si nebude voči Zhotoviteľovi uplatňovať ani v budúcnosti ďalšie peňažné ani nepeňažné nároky vyplývajúce, súvisiace, resp. vzniknuté z uvedeného dôvodu, a to tak súdne ako ani mimosúdne, nepostúpi ich tretej osobe a nevykoná ich započítanie voči akýmkoľvek pohľadávkam Zhotoviteľa.
- 3.3 Účastníci Dohody sa dohodli, že ďalšie nároky, ktoré im vznikli v súvislosti s uzatvorením Dohody, mimosúdnymi rokovaniami a vypracovaním Dohody, si každý Účastník Dohody znáša na vlastné náklady.
- 3.4 Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú, že ich doterajšie práva, nároky, resp. povinnosti vyplývajúce, súvisiace, resp. vzniknuté z titulu omeškania Zhotoviteľa vykonať Dielo a/alebo jeho časti v lehotách podľa Zmluvy sa nahrádzajú novými právami, nárokmi a záväzkami vyplývajúcimi z Dohody. Ak by z akéhokoľvek dôvodu napriek výslovnej vôli Zmluvných strán akýkoľvek z nárokov Objednávateľa vyplývajúci, súvisiaci, resp. vzniknutý z titulu omeškania Zhotoviteľa vykonať Dielo a/alebo jeho časti v lehotách podľa Zmluvy, s výnimkou nároku uvedeného v bode 3.1 Dohody nezanikol v súlade s ustanoveniami tejto Dohody, tak sa Účastníci dohody dohodli, že Objednávateľ sa týchto nárokov v celom rozsahu vzdáva.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Účastníkmi Dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Účastníci Dohody súhlasia so zverejnením Dohody podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 4.3 Účastníci Dohody sa dohodli, že Dohoda sa môže meniť a dopĺňať alebo zrušiť na základe vzájomnej dohody, len písomne, vo forme dodatkov k Dohode.
- 4.4 Účastníci Dohody zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na tento právny úkon, úmyselne neuviedli žiadnu zo strán do omylu, a že ustanovenia Dohody obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu a uzavreli ju dobrovoľne.
- 4.5 Dohoda je vyhotovená v slovenskom jazyku v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu. Objednávateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a Zhotoviteľ obdrží dve (2) vyhotovenia Dohody.

V Banskej Štiavnici, dňa

V Trnave, dňa

Za Objednávateľa

Za Zhotoviteľa

Ing. David Hlubocký
poverený výkonom funkcie generálneho
riaditeľa
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Martin Papala
člen predstavenstva
COLAS Slovakia, a.s.

Jaroslav Mikuš
člen predstavenstva
COLAS Slovakia, a.s.